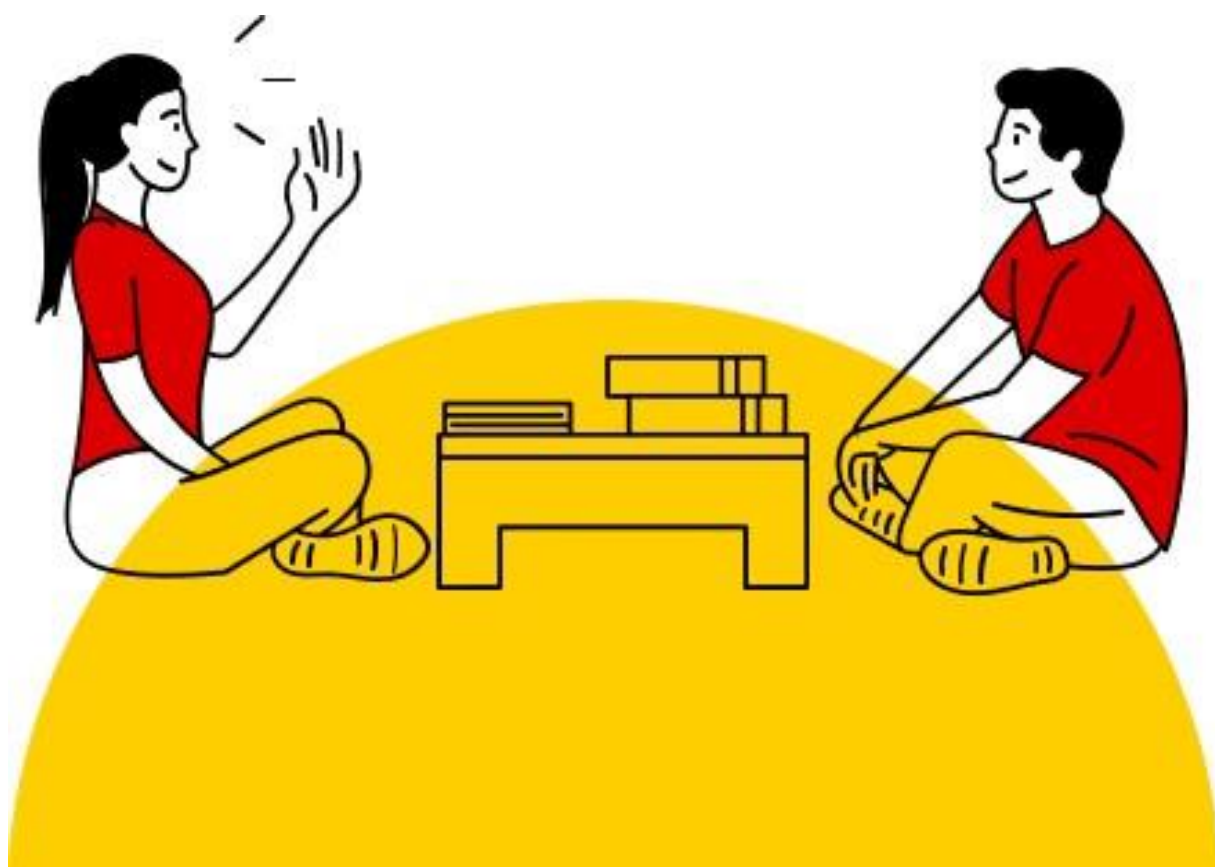


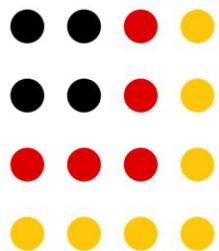
AUTENTYCZNY NIEMIECKI

ODCINEK 52

Ucz się mówić tak jak Niemcy!

Prawdziwe codzienne rozmowy
na różne tematy.





Die Aufnahme – nagranie

W osobnym pliku dostajesz nagranie native speakerów do odsłuchania.



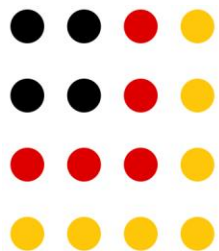
Marta aus Polen übernachtet bei ihrer Freundin Simone in Deutschland.

Marta z Polski nocuje u swojej koleżanki Simone w Niemczech.



Ćwiczenie na dobry początek:

Was stimmt, was stimmt nicht?	JA	NEIN
Marta ist müde von der Reise.		
Das Sofa ist ausklappbar.		
Die Bettwäsche ist in der Kommode.		
Marta steht oft und gern früh auf.		
Sie wollen zu einer konkreten Uhrzeit frühstücken.		



Das Gespräch – rozmowa

Simone: Wir quatschen schon so lange und du bist doch bestimmt todmüde von der langen Fahrt, nicht?

Marta: Ehrlich gesagt schon ein bisschen, zumal es heute schon wieder so brütend heiß war und die Klimaanlage im Zug irgendwann den Geist aufgegeben hat...

S: Ja, dann lass uns doch das Bett machen. Dieses Sofa lässt sich ausklappen und ist gar nicht mal so unbequem. Wart mal, ich hole das Bettzeug aus dem Schlafzimmer.

M: Komm, ich helf dir. Wo hast du die Bettwäsche?

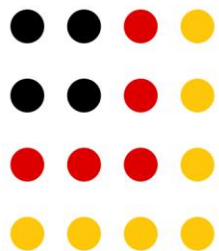
S: Drüben, in der Kommode. Nee, in der Schublade darunter. Guck mal, hier sind die Deckenbezüge und hier die Kopfkissenbezüge.

M: Ok, dann brauche ich nur noch ein Bettlaken. Am besten so eins mit Gummizug.

S: Hier, halt mal!

M: Das war's. Ich kann's schon selber beziehen, kein Problem. Wann wollen wir morgen aufstehen?

S: Quatsch, gib mal her, das machen wir zusammen. Ist doch dann viel einfacher. Und – naja, erstmal ausgiebig ausschlafen, oder? Du bist ja eh keine Frühaufsteherin, soweit ich mich erinnere.



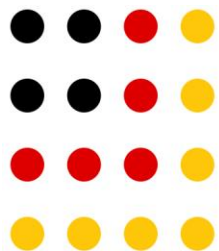
M: Nee, ganz sicher nicht. Ich muss ja auch immer um 6 Uhr zur Arbeit aufstehen, das ist immer eine derartige Qual, sag ich dir.

S: Das glaube ich, würde mir genauso gehen. Na dann treffen wir uns ganz gemütlich in der Küche zum Frühstück, sobald wir in Ruhe ausgeschlafen haben, oder?

M: Ja, genau. Gute Nacht, Simone!

S: Gute Nacht, schlaf gut!





Wortschatz – Słownictwo

quatschen

potocznie: gadać

todmüde

padnięty/zmęczony

zumal

szczególnie, że

brütend heiß

strasznie gorąco

die Klimaanlage

klimatyzacja

den Geist aufgeben

wyzionąć ducha

das Bett machen

przygotować, pościelić łóżko

ausklappen

rozkładać

(un)bequem

(nie)wygodny

das Bettzeug

pościel

die Bettwäsche

pościel

der Deckenbezug

poszewka na kołdrę

der Kopfkissenbezug

poszewka na poduszkę

das Bettlaken

prześcieradło

der Gummizug

ściągacz

beziehen

powlec

Quatsch!

Bzdury! / No co ty!

ausgiebig

obficie

der Frühaufsteher

osoba, która wstaje rano

soweit

o ile

sich erinnern

przypominać sobie

derartig

taki

die Qual

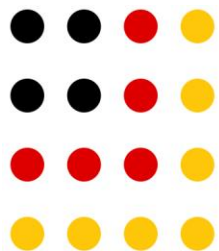
męczarnia

gemütlich

przytulnie

in Ruhe

na spokojnie



ausschlafen

wyspać się

Anmerkungen - Uwagi

Selbst selber allein alleine

W dialogu pojawiło się słowo **selber**:

Ich kann's schon selber beziehen.

Jest to dobra okazja, by wyjaśnić cztery często mylone słowa:

selbst, selber, allein oraz **alleine**.

Zarówno **selbst**, jak i **selber** oznaczają, że robimy coś samemu w znaczeniu samodzielnie. Słowo **selbst** należy jednak do standardowego rejestru językowego a **selber** do mowy potocznej. Jeśli masz więc przyzwyczaić się do użycia jednego z nich to lepiej wybrać **selbst**, ponieważ jest bardziej uniwersalne.

Allein oznacza również samemu, ale w znaczeniu bez udziału innych osób, w samotności. **Alleine** to jego potoczny odpowiednik.

Porównajmy zdania:

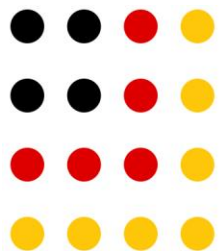
Ich koche selbst.

Gotuję samemu/samodzielnie, nikt mi nie pomaga.

Ich koche allein.

Gotuję samemu, bez towarzystwa.





Ważne autentyczne zwroty do zapamiętania:

Du bist bestimmt todmüde von der langen Fahrt?

Na pewno jesteś zmęczony/a po długiej podróży?

Ehrlich gesagt...

Szczerze mówiąc...

Komm, ich helf' dir.

Dawaj, pomogę ci.

Hier, halt mal!

Potrzymaj!

Das war's.

To tyle.

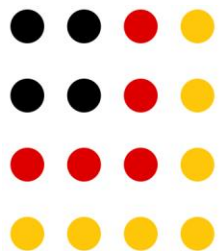
Ja, genau.

Tak, dokładnie.

Gute Nacht, schlaf gut!

Dobrej nocy, śpij dobrze.





Übungen

Übung 1

Uzupełnij słowa z listy tworząc kolokacje.

holen • machen • ausklappen • ausschlafen • beziehen

- a) das Bett _____
- b) das Bettzeug aus dem Zimmer _____
- c) die Bettdecke und Kopfkissen _____
- d) das Sofa _____
- e) in Ruhe _____



Übung 2

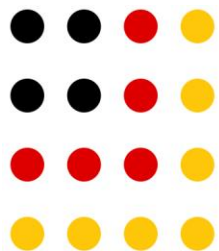
Które słowo nie pasuje w danym rzędzie?

- a) Kissenbezüge • Bettwäsche • Wochenbett • Bettzeug
- b) gemütlich • unbequem • todmüde • brütend heiß
- c) lange • ausgiebig • ein bisschen • viel

Übung 3

Czy poniższe zdania są bliskoznaczne?

- a) Gib mal her, wir machen das zusammen. = Komm, ich helfe dir.
- b) Das ist immer eine derartige Qual. = Ich mache das sehr gern.
- c) Mein Handy hat den Geist aufgegeben. = Mein Handy ist kaputt.



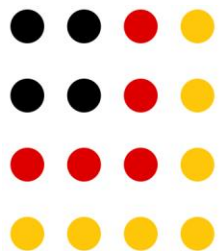
d) Auf Mallorca war es brütend heiß. = Es herrschte dort glühende Hitze.

Übung 4

Uzupełnij zdania słowami z dialogu.

- a) Von der ganzen Arbeit kann er sich kaum auf den Beinen halten, er ist _____.
- b) Um genug Energie für den ganzen Tag zu haben, muss man _____ frühstücken.
- c) Dank dem Teppich und den Kissen auf dem Sofa wirkt das Wohnzimmer sehr _____.
- d) Hast du nach der Reise _____?
- e) Wir müssen noch die Betten für die Gäste _____.
- f) Ich habe gerade mit unserer Nachbarin _____.
- g) Meine alte Waschmaschine hat den _____ aufgegeben.





Lösungen

Ćwiczenie na dobry początek:

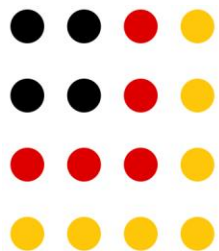
Was stimmt, was stimmt nicht?	JA	NEIN
Marta ist müde von der Reise.	X	
Das Sofa ist ausklappbar.	X	
Die Bettwäsche ist in der Kommode.	X	
Marta steht oft und gern früh auf.		X
Sie wollen zu einer konkreten Uhrzeit frühstücken.		X

Übung 1

- a) das Bett **machen**
- b) das Bettzeug aus dem Zimmer **holen**
- c) die Bettdecke und Kopfkissen **beziehen**
- d) das Sofa **ausklappen**
- e) in Ruhe **ausschlafen**

Übung 2

- a) Kissenbezüge • Bettwäsche • ~~Wochenbett~~ • Bettzeug
(Wochenbett to połóg, czyli czas regeneracji po porodzie)
- b) gemütlich • unbequem • todmüde • brütend heiß (gemütlich jest jedynym pozytywnym określeniem)



c) lange • ausgiebig • ~~ein bisschen~~ • viel (cała reszta wskazuje na dużą ilość)

Übung 3

Czy poniższe zdania są bliskoznaczne?

a) Gib mal her, wir machen das zusammen. = Komm, ich helfe dir.

TAK

b) Das ist immer eine derartige Qual. = Ich mache das sehr gern.

NIE

c) Mein Handy hat den Geist aufgegeben. = Mein Handy ist kaputt.

TAK

d) Auf Mallorca war es brütend heiß. = Es herrschte dort glühende Hitze. **TAK**

Übung 4

Uzupełnij zdania słowami z dialogu.

a) Von der ganzen Arbeit kann er sich kaum auf den Beinen halten, er ist **todmüde**.

b) Um genug Energie für den ganzen Tag zu haben, muss man **ausgiebig** frühstücken.

c) Dank dem Teppich und den Kissen auf dem Sofa wirkt das Wohnzimmer sehr **gemütlich**.

d) Hast du nach der Reise **ausgeschlafen**?

e) Wir müssen noch die Betten für die Gäste **beziehen**.

f) Ich habe gerade mit unserer Nachbarin **gequatscht**.

g) Meine alte Waschmaschine hat den **Geist** aufgegeben.